

Inhaltsverzeichnis

1. Geltungsbereich und Änderung dieser AGB
2. UTA-Servicepartner
3. Akzeptanzmedien
4. Lieferungen und Leistungen
5. Verfügungsrahmen und Sicherheiten des Kunden
6. Auskunfts- und Mitteilungspflichten des Kunden
7. Schlechtleistung der UTA-Servicepartner
8. Entgelte
9. Ordnungsgemäße Rechnungsstellung, Abrechnung und Zahlung
10. Eigentumsvorbehalt
11. Anzeigepflicht und Haftung bei nicht autorisierter Nutzung eines Akzeptanzmediums
12. Sperre von Akzeptanzmedien
13. Haftungsbeschränkung
14. Kündigung und Vertragsende
15. Datenschutz
16. Anwendbares Recht und Gerichtsstand
17. Verschiedenes

1. Geltungsbereich und Änderung dieser AGB
 - (a) Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) gelten auch ohne besondere Erwähnung für alle Leistungen, welche die UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG („UTA“) gegenüber dem Kunden erbringt. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Kunden gelten nicht, auch wenn UTA solchen Bedingungen nicht ausdrücklich widerspricht.
 - (b) Die Geschäftsbeziehung zwischen UTA und dem Kunden gründet auf einen Vertrag zwischen dem Kunden und UTA („Kundenvertrag“), der unter anderem durch einen schriftlichen Kundenvertrag oder mit Annahme des Neukundenantrags des Kunden durch UTA, spätestens aber mit der Nutzung der von UTA an den Kunden übersandten Akzeptanzmedien (insbesondere Servicekarten bzw. On-Board-Units, näher dazu unten Ziffer 3) zustande kommt. Die vorliegenden AGB sind in jedem Fall Bestandteil des Kundenvertrages.
 - (c) Sofern zwischen dem Kunden und UTA für bestimmte Zusatzleistungen (z.B. für die zur Verfügungsstellung einer On-Board-Unit) besondere Nutzungsbedingungen vereinbart werden, gehen diese den Regelungen dieser AGB vor.
 - (d) UTA ist berechtigt, die AGB mit Wirkung für die Zukunft zu ändern, soweit dies aus triftigen Gründen, d.h. aufgrund geänderter Gesetze oder höchstrichterlicher Rechtsprechung, technischer Änderungen, neuer organisatorischer Anforderungen des Massenverkehrs, Regelungslücken in den AGB, Veränderung der Marktgegebenheiten oder anderen vergleichbaren Gründen erforderlich ist und den Kunden nicht unangemessen benachteiligt. UTA wird den Kunden hierüber in Textform unterrichten. Die jeweils aktuellen AGB sind unter www.uta.com/agn abrufbar. Sofern der Kunde der jeweiligen Änderung nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach Zugang der Unterrichtung über die Änderung in Textform widerspricht, gilt dies als Zustimmung zu der Änderung. UTA wird den Kunden in den jeweiligen Änderungsmittellungen auf diese Zustimmungsfiktion sowie das Widerspruchsrecht hinweisen.
2. UTA-Servicepartner
 - (a) UTA ermöglicht seinen Kunden bei mit der UTA vertraglich verbundenen Servicepartnern („UTA-Servicepartner“) Leistungen, die mit dem Betrieb eines Kraftfahrzeuges in Zusammenhang stehen, in Anspruch zu nehmen. Solche Leistungen umfassen den Bezug von Kraftstoffen, die Nutzung mautpflichtiger Verkehrsinfrastruktur und sonstige fahrzeugbezogene Leistungen.
 - (b) UTA ist ständig bestrebt, das Netz der UTA-Servicepartner und der Akzeptanzstellen auszubauen. Das UTA-Akzeptanzstellenetz unterliegt naturgemäß Veränderungen und UTA kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass bestimmte UTA-Servicepartner oder -Akzeptanzstellen Teil des UTA-Akzeptanzstellenetzes bleiben.
3. Akzeptanzmedien
 - (a) UTA stellt dem Kunden Akzeptanzmedien zur Verfügung, mit denen sich der Kunde für den bargeldlosen Bezug von Leistungen der UTA-Servicepartner legitimieren kann. Akzeptanzmedien sind insbesondere Servicekarten, On-Board-Units für die Abwicklung von Mauten, z.B. die UTA One und Applikationen zur Nutzung auf mobilen Endgeräten. Die Leistungsstufe des Akzeptanzmediums ist im Kundenvertrag festgelegt. Die nachstehende Ziffer 5. bleibt unberührt.
 - (b) Das Akzeptanzmedium ist ausschließlich zum Bezug fahrzeugbezogener Leistungen für ein auf den Kunden zugelassenes und für dessen Unternehmenszweck bestimmtes Fahrzeug nutzbar und ohne eine ausdrückliche Vereinbarung nicht übertragbar. Der Kunde hat sicherzustellen, dass die ihm von UTA zur Verfügung gestellten Akzeptanzmittel nur vertragsgerecht durch von ihm dazu berechtigte Personen, die für ihn fahrzeugbezogene Leistungen von UTA-Servicepartnern beziehen („autorisierte Nutzer“), verwendet werden.
 - (c) Der Kunde ist nicht berechtigt, Akzeptanzmedien Dritten zur Verfügung zu stellen oder mittels Akzeptanzmedien Leistungen für Dritte zu beziehen. Dritte sind auch Subunternehmer oder Konzerngesellschaften. Die Akzeptanzmedien dienen ausschließlich gewerblichen Zwecken; eine private Nutzung ist nicht gestattet.
 - (d) Sämtliche Akzeptanzmedien verbleiben im Eigentum von UTA. Das Akzeptanzmedium ist sorgfältig aufzubewahren und vor dem Zugriff unbefugter Dritter zu schützen. Insbesondere ist die Verwahrung eines nicht fest im Fahrzeug des Kunden verbauten Akzeptanzmediums (wie z.B. einer On-Board-Unit) in einem unbeaufsichtigten Fahrzeug zu unterlassen. Der Kunde ist verpflichtet, sämtliche Akzeptanzmedien pfleglich gemäß der Gebrauchsanweisung zu behandeln und die Sicherheitsvorgaben, insbesondere zum PIN-Code (= persönliche Identifikationsnummer), zu beachten. Wird an den Kunden ein PIN-Code ausgegeben, ist dieser vertraulich zu behandeln und darf nur an autorisierte Nutzer (insbesondere den Fahrer) weitergegeben werden, die vom Kunden ebenfalls gesondert zur Geheimhaltung zu verpflichten sind. Der PIN-Code darf insbesondere nicht auf dem Akzeptanzmedium vermerkt werden und ist gesichert, an einem anderen Ort (als dem, wo sich das Akzeptanzmedium befindet) aufzubewahren. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass der autorisierte Nutzer alle notwendigen und zumutbaren Vorkehrungen trifft, um ein Ausspähen des PIN-Codes und/oder der Magnetstreifen durch Unbefugte zu verhindern.
 - (e) Die UTA-Servicepartner sind zur Überprüfung der Berechtigung des Besitzers des Akzeptanzmediums berechtigt. Der UTA-Servicepartner kann sich hierzu vom Besitzer des

Innholdsfortegnelse

1. Omfang og endringer av disse Vilkårene
 2. UTA-servicepartnere
 3. Akseptmedier
 4. Leveranser og Tjenester
 5. Kundens transaksjonsgrense og sikkerhet
 6. Informasjons- og varslingsplikter for kunden
 7. Mangelfull ytelse fra UTA-servicepartnere
 8. Avgifter
 9. Riktig fakturering og betaling
 10. Eiendomsforbehold
 11. Varslingsplikt og erstatningsansvar ved uautorisert bruk av et akseptmedium
 12. Sperring av akseptmedier
 13. Ansvarsbegrensning
 14. Oppsigelse og utløp av avtalen
 15. Personvern
 16. Gjeldende lov og jurisdiksjon
 17. Diverse
1. Omfang og endringer av disse Vilkårene
 - (a) Disse generelle vilkår og betingelser („Vilkårene“) er gjeldende for alle tjenester som UNION TANK Eckstein GmbH & Co. KG („UTA“) tilbyr kunden. Kundens motstridende eller avvikende vilkår er ikke gjeldende, selv om UTA ikke uttrykkelig har avvist slike vilkår.
 - (b) Forretningsforholdet mellom UTA og kunden er basert på en avtale mellom kunden og UTA („Kundeavtale“), som blant annet inngås ved en skriftlig avtale eller ved en godkjent søknad fra kunden, men som senest inngås ved benyttelse av akseptmediet som UTA har sendt til kunden (særlig servicekort eller innebygde enheter; for mer informasjon se punkt 3 nedenfor). Disse Vilkårene er i alle tilfeller del av Kundeavtalen.
 - (c) Dersom særskilte vilkår er avtalt mellom kunden og UTA for enkelte tilleggstjenester (f.eks. for levering av en innebygd enhet), har disse forrang fremfor bestemmelsene i disse Vilkårene
 - (d) UTA har rett til å endre Vilkårene med fremtidig virkning, i den grad dette er nødvendig av gyldige grunner, dvs. på grunn av endrede lover eller domstolsavgjørelser, tekniske endringer, nye organisasjonskrav til massetraffikk, manglende regulering i Vilkårene, endringer i markedforhold eller andre sammenlignbare grunner og ikke er urimelig ufordelaktig for kunden. UTA skal informere kunden om dette skriftlig. De gjeldende vilkår og betingelser er tilgjengelige for nedlasting på www.uta.com/en-gtc. Dersom kunden ikke klager på de respektive endringene innen seks (6) uker etter å ha fått skriftlig beskjed om endringene, vil dette bli ansett som en aksept av endringen. UTA skal informere kunden om dette profomasamtykket og klagerett i de respektive endringsvarslene.
 2. UTA-servicepartnere
 - (a) UTA gjør det mulig for sine kunder å benytte tjenester knyttet til betjening av motorkjøretøy hos servicepartnere som er kontraktsmessig knyttet til UTA („UTA-servicepartnere“). Slike tjenester inkluderer kjøp av drivstoff, bruk av bompenginfrastruktur og andre kjøretøyrelaterte tjenester.
 - (b) UTA forsøker kontinuerlig å utvide nettverket av UTA-servicepartnere og akseptpunkter. UTAs nettverk av akseptpunkter er, etter sin art, underlagt endringer, og UTA kan ikke garantere at en spesiell servicepartner eller akseptpunkt forblir en del av UTAs nettverk av akseptpunkter.
 3. Akseptmedier
 - (a) UTA leverer akseptmedier til kunden, som gjør at kunden kan legitimere seg selv for kontantfri tilgang fra uautoriserte tredjeparter. Akseptmedier omfatter særlig servicekort og innebygde enheter for avregning av bompenger, f.eks. UTA One og applikasjoner for bruk på mobile enheter. Ytelsesnivået til akseptmediet er spesifisert i Kundeavtalen. Punkt 5 nedenfor forblir uavvikret.
 - (b) Akseptmediene kan bare brukes til å motta kjøretøyrelaterte tjenester for et bestemt kjøretøy registrert i kundens navn og utpekt for en slik kundes forretningsformål, og kan ikke overføres uten eksplisitt avtale. Kunden skal påse at akseptmediene som mottas fra UTA bare brukes i samsvar med avtalen og bare av personer som er autorisert av kunden til å gjøre det, og som mottar kjøretøyrelaterte tjenester fra UTA-servicepartnere („Autoriserte brukere“) på kundens på vegne.
 - (c) Kunden kan ikke levere akseptmedier til tredjeparter eller motta tjenester for tredjeparter ved å bruke deres akseptmedier. Tredjeparter omfatter underleverandører eller konsernselskaper. Akseptmediene er kun ment for kommersielle formål. Privat bruk er ikke tillatt.
 - (d) Alle akseptmedier forblir UTAs eiendom. Akseptmediet skal lagres forsvarlig og beskyttes mot tilgang fra uautoriserte tredjeparter. Spesielt skal ikke et akseptmedium som ikke er fastinstallert i kundens kjøretøy (som f.eks. en ombordenhet) etterlates i et kjøretøy uten tilsyn. Kunden er forpliktet til å behandle alle akseptmedier forsvarlig og i samsvar med bruksanvisningen og å overholde sikkerhetskrav, spesielt hva gjelder PIN-koden (=personlig identifikasjonsnummer). Dersom kunden får utstedt en PIN-kode skal denne holdes konfidensielt og bare overføres til Autoriserte brukere (spesielt sjåføren), som kunden skal påse at forplikter seg til konfidensialitet. PIN-koden skal ikke noteres på akseptmediet og den må oppbevares på et annet sted enn der akseptmediet er plassert. Kunden skal sørge for at den Autoriserte brukeren tar alle nødvendige og rimelige forholdsregler for å forhindre uautoriserte personer fra å oppdage PIN-koden og/eller magnetstripen.
 - (e) UTA-servicepartnere er autorisert til å verifisere autorisasjonen til innehaveren av akseptmediet. For å oppnå dette kan UTA-servicepartnere be innehaveren av akseptmediet vise offisielle

Akzeptanzmediums amtliche Ausweise, den Zulassungsschein des Kraftfahrzeugs oder ein vergleichbares Dokument, den Fahrzeugmietvertrag oder Ähnliches vorlegen lassen und Lieferungen und Leistungen ablehnen, falls der Verdacht besteht, dass das eingesetzte Akzeptanzmedium unbefugt genutzt wird, verfallen oder gesperrt ist.

identitetsdokumenter, vognkortet for motorkjøretøyet eller lignende dokument, leieavtalene eller lignende dokumenter og kan nekte å utføre leveranser og tjenester hvis det er mistanke om at akseptmediet som brukes benyttes uten autorisasjon, har utløpt eller er sperret.

4. Lieferungen und Leistungen

- (a) Lieferungen und Leistungen ("Leistungen") von UTA an den Kunden erfolgen grundsätzlich im Namen und für Rechnung von UTA aufgrund entsprechender Verträge zwischen UTA und den UTA-Servicepartnern. Mit der vertragsgerechten Verwendung der Akzeptanzmedien im UTA-Akzeptanzstellennetz weist sich der Kunde als direkter Stellvertreter von UTA aus und erhält nach Akzeptanz durch den UTA-Servicepartner und Autorisierung des Geschäfts durch UTA ("Transaktion") als Nachweis für den Bezug der Leistung einen nicht für Steuerzwecke geeigneten Lieferschein. Dabei kommt – von den in Ziffer 4(b) genannten Ausnahmen abgesehen – jeweils ein Vertrag über die vom Kunden beauftragte Leistung
- (aa) zwischen dem UTA-Servicepartner und UTA sowie
(bb) zwischen UTA und dem Kunden zustande.

Der autorisierte Nutzer handelt zum Abschluss des Vertrages zwischen UTA und dem Kunden als von den Beschränkungen des § 181 Abs. 2 BGB befreiter Vertreter. UTA bezieht die Leistung also von dem UTA-Servicepartner und veräußert sie an den Kunden weiter; die Erfüllung dieser Verträge erfolgt direkt von und an der Akzeptanzstelle des UTA-Servicepartners gegenüber dem Kunden für UTA (Streckengeschäft im Rahmen der Umsatzsteuer-Leistungskette).

- (b) In Ausnahmefällen ist das in Ziffer 4(a) beschriebene Streckengeschäft nicht möglich oder mit erheblichen Nachteilen verbunden. In diesen Fällen vermittelt UTA dem Kunden die Leistungen des UTA-Servicepartners; dabei kommt entweder ein direkter Vertrag zwischen dem UTA-Servicepartner und dem Kunden zustande und UTA wickelt diesen Vertrag im Rahmen eines Geschäftsbesorgungsverhältnisses mit dem Kunden in dessen Auftrag ab, d.h. UTA führt im Namen und für Rechnung des Kunden die geschuldete Gegenleistung an den UTA-Servicepartner ab und erwirbt dafür Rechte auf Vorschuss und Aufwendungsersatz gegenüber dem Kunden (Aufwendungsersatzverfahren) oder UTA erbringt die Lieferungen und Leistungen an den Kunden im eigenen Namen, aber auf fremde Rechnung des UTA-Servicepartners aufgrund entsprechender Verträge mit dem UTA-Servicepartner („Kommission“).

- (c) Die Regelungen gemäß Ziffer 4(b) gelten insbesondere bezüglich der Nutzung bestimmter maupflichtiger Verkehrsinfrastruktur, wenn diese direkt vom UTA-Servicepartner gegenüber dem Kunden erbracht werden muss (wie z.B. bei hoheitlich erhobenen Mautentgelten auf dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland).

- (d) Soweit für die Nutzungsrechte von Einrichtungen der Verkehrsinfrastruktur Mautentgelte erhoben werden, verschafft UTA dem Kunden diese grundstücksbezogenen Nutzungsrechte.

- (e) UTA ist berechtigt, die Ausführung des Auftrages einem Dritten zu übertragen. Ihren Auskunftspflichten kommt UTA durch eine ordnungsgemäße Rechnungstellung nach. Die Kündigungsregelung in Ziffer 14 dieser AGB ist abschließend. Ein anderweitiger Widerruf oder eine anderweitige Kündigung ist ausgeschlossen.

- (f) Für den Erwerb der Leistungen des UTA-Servicepartners, d.h. für die unter Ziffer 4(a) genannten Verträge, gelten einheitlich die Regelungen, die der UTA-Servicepartner mit dem vom Kunden autorisierten Nutzer des Akzeptanzmediums vereinbart (in der Regel gelten also die allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners), sofern nicht nachfolgend in Ziffer 7 anders vereinbart. Diese Regelungen gelten daher auch für den Vertrag zwischen UTA und dem Kunden gemäß Ziffer 4(a). Der Kunde ist nicht berechtigt, mit dem UTA-Servicepartner Änderungen zu Lasten der UTA zu vereinbaren. Vorstehendes findet allerdings keine Anwendung auf den gemäß Ziffer 10 zwischen UTA und dem Kunden vereinbarten Eigentumsvorbehalt.

- (g) Vor der Unterzeichnung eines Terminalbeleges, Lieferscheines o.ä. bzw. der Verwendung eines Akzeptanzmediums (insbesondere durch Eingabe des PIN-Codes), hat der Kunde zu prüfen, ob die Leistung ordnungsgemäß berechnet wurde, insbesondere nach Art, Menge und/oder Preis und etwaige Beanstandungen sofort gegenüber dem UTA-Servicepartner geltend zu machen. Beanstandungen, denen der UTA-Servicepartner nicht abhilft, sind der UTA unverzüglich in Textform mitzuteilen.

- (h) Der Kunde ist verpflichtet, alle Forderungen aus den zwischen ihm und der UTA nach Ziffer 4(a) geschlossenen Verträgen und den Ansprüchen auf Aufwendungsersatz aus den nach Ziffer 4(b) vereinbarten Geschäftsbesorgungsverträgen, jeweils zum Nennbetrag der Forderung, zuzüglich der gemäß Ziffer 8 dieser AGB vereinbarten Serviceentgelte an UTA zu bezahlen.

- (i) Ein Leistungszwang von UTA oder der UTA-Servicepartner besteht vor Abschluss eines Einzelvertrages über eine Leistung nicht. Ferner besteht bei abgeschlossenem Einzelvertrag über eine Leistung keine Leistungspflicht bei höherer Gewalt. Nichtbelieferung durch Vorlieferanten oder Änderungen im Netz der UTA-Servicepartner, wenn diese eine Lieferung unmöglich machen oder erschweren.

5. Verfügungsrahmen und Sicherheiten des Kunden

- (a) UTA legt für den Kunden bestimmte Verfügungsrahmen (insgesamt und/oder für einzelne Akzeptanzmedien) fest. Der Verfügungsrahmen ist der Maximalbetrag, bis zu dem der Kunde Leistungen von UTA als Vorleistung in Anspruch nehmen darf. UTA kann nicht in allen Fällen sicherstellen, dass bei Überschreitung des Verfügungsrahmens der Bezug von Leistungen technisch ausgeschlossen ist. Der Kunde bleibt dennoch verpflichtet, Akzeptanzmedien nur im Rahmen des jeweils bestehenden Verfügungsrahmens zu nutzen.

- (b) UTA ist

- (aa) bei einer Verschlechterung der Kreditwürdigkeit des Kunden,
(bb) sofern der Kunde seinen Pflichten gemäß Ziffer 6 nicht nachkommt
(cc) sofern sich der Kunde im Zahlungsverzug befindet oder
(dd) den Nachweis seiner anhaltenden Kreditwürdigkeit nicht erbringen kann,

berechtigt, den Verfügungsrahmen nach billigem Ermessen gemäß § 315 BGB einseitig zu reduzieren. Die gesetzlichen Rechte der UTA insbesondere gemäß § 321 BGB bleiben unberührt.

- (c) Der Kunde kann mit UTA auch eine Erweiterung des Verfügungsrahmens vereinbaren. Die Erweiterung bedarf der Bestätigung von UTA in Textform.

- (d) Da UTA im Rahmen der Vertragsdurchführung erhebliche Vorleistungen erbringt, ist UTA berechtigt, vom Kunden angemessene Sicherheiten zu verlangen.

6. Auskunfts- und Mitteilungspflichten des Kunden

- (a) UTA ist berechtigt, Auskünfte über den Kunden bei Wirtschaftsauskunfteien und Kreditinstituten einzuholen.

- (b) Der Kunde ist verpflichtet, UTA unverzüglich in Textform über sämtliche Umstände zu informieren, die Auswirkungen auf seine Kreditwürdigkeit oder sonstige Aspekte der Vertragsdurchführung haben. Dies gilt auch für Veränderungen solcher Umstände, die nach Abschluss des Kundenvertrages eintreten. Der Kunde hat UTA dementsprechend insbesondere zu informieren über

- (aa) Wechsel des Firmeninhabers (des Inhabers seines Unternehmens), das Ausscheiden oder

4. Leveranser og Tjenester

- (a) UTAs leveranser og tjenester ("Tjenester") til kunden utføres alltid i UTAs navn og for UTAs regning på grunnlag av tilsvarende avtaler mellom UTA og UTA-servicepartnere. Ved å bruke akseptmediet i UTAs akseptpunkter i samsvar med avtalen, identifiserer kunden seg som en direkte representant for UTA og mottar, etter aksept fra UTA-servicepartner og autorisasjon av transaksjonen av UTA ("Transaksjon"), en følgeseddel som, for skattemessige formål, ikke kan benyttes som bevis på mottak av Tjenestene. I hvert tilfelle – bortsett fra for unntakene nevnt i punkt 4 (b) – inngås en avtale for Tjenestene som er bestilt av kunden mellom

- (aa) UTA-servicepartner og UTA, samt
(bb) UTA og kunden.

For inngåelsen av avtalen mellom UTA og kunden fungerer den Autoriserte brukeren som representant unntatt fra begrensningene i § 181, alternativt to (2) i Bürgerliches Gesetzbuch (tysk lov innen privatrett). UTA kjøper dermed tjenestene fra UTA-servicepartner og videreselger dem til kunden. Oppfyllelsen av disse avtalene skjer direkte gjennom og ved akseptpunktet av UTA-servicepartner overfor kunden for UTA (drop-forsendelse innen mva-tjenestekjeden).

- (b) Drop-forsendelsen beskrevet i punkt 4 (a) er i unntakstilfeller ikke mulig eller den er forbundet med betydelige ulemper. I disse situasjonene vil UTA formidle UTA-servicepartners Tjenester til kunden. I slike tilfeller inngås enten en direkte avtale mellom UTA-servicepartner og kunden. UTA oppfyller denne avtalen innenfor rammen av et agentforhold med kunden på kundens vegne, dvs. UTA oppfyller betalingen som skyldes til UTA-servicepartner i kundens navn og for kundens regning og får til gjengjeld rett til forskuddsbetaling og refusjon av kostnader overfor kunden (prosedyre for refusjon av kostnader) eller så leverer UTA leveransene og tjenestene til kunden i eget navn, men på UTA-servicepartnerens regning i henhold til tilsvarende avtaler med UTA-servicepartneren («komisjon»).

- (c) Bestemmelsene i henhold til punkt 4 (b) gjelder særlig med hensyn til bruk av bompenginfrastruktur dersom dette må leveres direkte av UTA-servicepartner til kunden (som for eksempel ved pålagte bompenger på Forbundsrepublikken Tysklands territorium).

- (d) Dersom bompenger pålegges for rettighetene til å bruke transportinfrastruktur, leverer UTA disse eiendomsrelaterte bruksrettighetene til kunden.

- (e) UTA har rett til å overføre utførelsen av bestillingen til en tredjepart. UTA oppfyller sine informasjonsforpliktelser ved å utstede korrekte fakturaer. Oppsigelsesbestemmelsen i punkt 14 i disse Vilårene er endelig. Annen tilbakekalling eller oppsigelse er utelukket.

- (f) For kjøp av Tjenestene til UTA-servicepartner, dvs. for avtalene nevnt i punkt 4 (a), gjelder bestemmelsene som UTA-servicepartner har avtalt med kundens Autoriserte bruker av akseptmediet enhetlig (dvs. de generelle vilkår og betingelser til UTA-servicepartnere), med mindre annet er avtalt i punkt 8 nedenfor. Disse bestemmelsene gjelder derfor også for avtalen mellom UTA og kunden i henhold til punkt 4 (a). Kunden har ikke rett til å avtale endringer med UTA-servicepartner som er til skade for UTA. Ovennevnte gjelder imidlertid ikke for eiendomsforhold som er avtalt mellom UTA og kunden i henhold til punkt 11.

- (g) Før kunden signerer en terminalkvittering, følgeseddel eller lignende eller bruker et akseptmedium (spesielt ved å angi PIN-koden), skal kunden sjekke om Tjenestene er fakturert riktig, spesielt i henhold til type, mengde og/eller pris, og eventuelt umiddelbart klage til UTA-servicepartner. Klager som UTA-servicepartner ikke utbedrer, skal umiddelbart varsles skriftlig til UTA.

- (h) Kunden er forpliktet til å betale alle krav til UTA som oppstår i forbindelse med avtalene som er inngått mellom kunden og UTA i samsvar med punkt 4 (a), og krav om refusjon av kostnader som følge av agentavtalene som er avtalt i samsvar med punkt 4 (b), i hvert tilfelle kravets nominelle beløp, pluss serviceavgiftene som er avtalt i henhold til punkt 8 i disse Vilårene.

- (i) UTA eller UTA-servicepartnere har ingen oppfyllelsesforpliktelse for inngåelse av avtale om levering av en Tjeneste. Etter at avtale om levering av en Tjeneste er inngått, gjelder ikke oppfyllelsesforpliktelse ved force majeure, manglende levering fra underleverandører eller endringer i nettverket til UTA-servicepartnere, dersom disse gjør levering umulig eller vanskelig.

5. Kundens transaksjonsgrense og sikkerhet

- (a) UTA skal fastsette visse transaksjonsgrenser for kunden (totalt og/eller for individuelle akseptmedier). Transaksjonsgrensen er det maksimale beløpet som kunden kan bruke til å belaste tjenester fra UTA. UTA kan ikke i alle tilfeller sikre at bruk av Tjenester er teknisk utelukket hvis transaksjonsgrensen overskrides. Kunden er likevel forpliktet til å bruke akseptmedier bare innenfor rammen av den respektive eksisterende transaksjonsgrensen.

- (b) UTA har rett til ensidig å redusere transaksjonsgrensen etter rimelig skjønn i henhold til § 315 i Bürgerliches Gesetzbuch

- (aa) ved en svekkelse av kundens kredittverdighet,
(bb) dersom kunden ikke oppfyller sine forpliktelser i henhold til punkt 6,
(cc) dersom kunden er på etterskudd med betalinger, eller
(dd) dersom kunden ikke kan bevise fremdeles å ha kredittverdighet.

UTAs lovbestemte rettigheter, særlig i henhold til § 321 i Bürgerliches Gesetzbuch, forblir upåvirket.

- (c) Kunden kan også bli enig med UTA om en utvidelse av transaksjonsgrensen. Utvidelsen krever skriftlig bekreftelse fra UTA.

- (d) Siden UTA gir betydelige innskudd innenfor rammen av gjennomføringen av avtalen, har UTA rett til å kreve passende sikkerhet fra kunden.

6. Informasjons- og varslingsplikter for kunden

- (a) UTA har rett til å innhente informasjon om kunden fra kredittbyråer og kredittinstitusjoner.

- (b) Kunden skal umiddelbart informere UTA skriftlig om alle omstendigheter som har innvirkning på kredittverdigheten eller andre aspekter ved gjennomføringen av avtalen. Dette gjelder også endringer i slike omstendigheter som oppstår etter inngåelse av Kundeavtalen. Følgelig skal kunden særlig informere UTA om

- (aa) endring av selskaps Eier (eier av kundens selskap), endring i aksjonærer, endring i selskapets

Hinzutreten von Gesellschaftern, das Ausscheiden oder Hinzutreten von organschaftlichen Vertretern, die Änderung seiner Bankverbindung, der Rechtsform seines Unternehmens, die Änderung der Anschrift oder der Telekommunikationsverbindungen und/oder die Änderung oder Aufgabe des Geschäftsbetriebs (unter Angabe der künftigen Erreichbarkeit der Inhaber und Geschäftsführer) und

(bb) Kennzeichen- oder Kraftfahrzeugwechsel.

Von einer Änderung betroffene Akzeptanzmedien hat der Kunde an UTA herauszugeben, insbesondere, wenn sich das Kennzeichen des Fahrzeuges ändert oder das Fahrzeug stillgelegt oder verkauft wird oder sich die Firma des Kunden ändert.

(c) Der Kunde ist zudem verpflichtet, UTA unaufgefordert über sämtliche Umsatzsteuer-Nummern, die ihm aufgrund von umsatzsteuerlichen Registrierungen in EU- und EFTA-Staaten erteilt wurden („USt-IdNr.“ und/oder „Steuernummern für Umsatzsteuerzwecke“ mit oder ohne „Bestellung eines Fiskalvertreters“), sowie etwaige Änderungen innerhalb dieser umsatzsteuerlichen Registrierungen in Textform unverzüglich zu informieren und solche außerhalb seines Ansässigkeitsstaates mittels amtlicher Nachweise zu belegen. Sofern der innerhalb der EU ansässige Kunde noch nicht über eine USt-IdNr. verfügt, hat er unverzüglich diese in seinem Ansässigkeitsstaat nach Abschluss des Kundenvertrages zu beantragen und UTA über den Antrag sowie die endgültige USt-IdNr. in Textform unverzüglich zu informieren. Außerhalb der EU ansässige Kunden sind verpflichtet, den Nachweis über ihre Unternehmereigenschaft mit einer Bescheinigung ihrer Finanzverwaltung (sog. Unternehmerbescheinigung) oder Ähnlichem mit Angabe der Steuernummer für Umsatzsteuerzwecke zu erbringen.

(d) Der Kunde haftet für alle Schäden und Aufwände die UTA aufgrund verspätet mitgeteilter Informationen gemäß Ziffer 6(c) entstehen.

fullmaktsforhold, endring av bankopplysninger, selskapets juridiske form, endring av registrering eller telekommunikasjonsforbindelser og/eller endring eller avvikling av forretningsdrift (med angivelse av eiers og administrerende direktørs fremtidige tilgjengelighet) og

(bb) endring av registreringsnummer eller motorkjøretøy.

Kunden skal overlevere til UTA ethvert akseptmedium som påvirkes av en endring, særlig dersom kjøretøyet registreringsnummer endres eller dersom kjøretøyet er immobilisert eller solgt eller hvis navnet på kundens selskap endres.

(c) Videre er kunden forpliktet til uoppfordret informere UTA om alle mva-numre som er utstedt til den på grunnlag av momsregistreringer i EU- og EFTA-stater ("MVA-identifikasjonsnummer" og/eller "avgiftsnummer for merverdiavgiftsformål" med eller uten "utnevning av en skattemessig representant"), samt eventuelle endringer i disse momsregistreringene skriftlig uten forsinkelse, og å bevisse slike endringer utenfor bostedsstaten ved hjelp av offisielle bevis. Dersom en kunde hjemmehørende i EU ennå ikke har et momsregistreringsnummer, skal kunden umiddelbart søke om et i sitt hjemland etter inngåelse av Kundeavtalen og informere UTA skriftlig om søknaden og det endelige momsregistreringsnummeret uten forsinkelse. Kunder hjemmehørende utenfor EU skal fremlegge bevis på sin etableringsstatus ved hjelp av et sertifikat utstedt av skattemyndighetene (såkalt etableringsbevis) eller lignende med et avgiftsnummer for merverdiavgiftsformål.

(d) Kunden er ansvarlig for alle skader og kostnader som UTA pådrar seg på grunn av forsinket informasjon i henhold til punkt 6 (c).

7. Schlechtleistung der UTA-Servicepartner

(a) Ist die Leistung eines UTA-Servicepartners mangelhaft oder liegt ein anderer Vertragsverstoß vor, richtet sich die Ansprüche des Kunden im Fall der Ziffer 4(a) (Streckengeschäft) gegen UTA nach den Bedingungen der gemäß Ziffer 4(f) geschlossenen Verträge. UTA stehen entsprechende Rechte gegen den UTA-Servicepartner zu. UTA ist berechtigt, ihre Ansprüche wegen eines Vertragsverstoßes gegen den UTA-Servicepartner erfüllungshalber an den Kunden abzutreten; der Kunde hat die Abtretung anzunehmen. Der Kunde ist verpflichtet, die abgetretenen Rechte durchzusetzen. Sofern dies ohne Verschulden des Kunden scheitert, ist der Kunde berechtigt, seine Rechte gegen UTA geltend zu machen.

(b) Im Fall der Ziffer 4(b) richten sich die Ansprüche des Kunden unmittelbar gegen den UTA-Servicepartner.

(c) Unabhängig von den nach Ziffer 4 geschlossenen Verträgen

(aa) hat der Kunde Mängel der Leistung des UTA-Servicepartners in Textform wie folgt anzuzeigen: bei erkennbaren Mängeln innerhalb von 24 Stunden nach Erhalt der Leistung, bei nicht erkennbaren Mängeln innerhalb von 24 Stunden nach Entdeckung des Mangels. Der Kunde hat UTA eine Kopie der Anzeige zu übersenden;

(bb) verjähren Ansprüche gegen UTA wegen Mängeln der Leistung des UTA-Servicepartners spätestens ein (1) Jahr nach Leistungserbringung. Sonstige vertragliche Ansprüche des Kunden gegen UTA wegen Pflichtverletzungen des UTA-Servicepartners verjähren ebenfalls in einem (1) Jahr, beginnend mit dem gesetzlich vorgesehenen Verjährungsbeginn. Dies gilt nicht in den Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei arglistigem Verschweigen eines Mangels, für Mängelansprüche, die in einem dinglichen Recht eines Dritten bestehen, auf Grund dessen die Herausgabe der Kaufsache verlangt werden kann und bei Ansprüchen aus dem Produkthaftungsgesetz.

Die Verjährung nach Satz 1 und 2 ist für die Zeit, in welcher der Kunde die gemäß Ziffer 7(a) abgetretenen Ansprüche in einem Gerichtsverfahren durchsetzt, gehemmt.

Weitergehende Pflichten des Kunden aus den nach Ziffer 4 geschlossenen Verträgen (und damit in der Regel den allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners) bleiben unberührt.

8. Entgelte

(a) Basis für die Berechnung der Entgelte sind die vor Ort jeweils ersichtlichen aktuellen Preise (z.B. Tankstellenpreise oder Mauttarife) oder die mit UTA davon abweichend vereinbarten Preise (z.B. UTA-Listenpreise).

(b) Der Kunde hat das Entgelt für mittels des Akzeptanzmediums bezogenen Leistungen auch dann zu entrichten, wenn die Leistung einer Warengruppe angehört, die nach den Vereinbarungen mit dem Kunden nicht bezogen werden kann.

(c) Der Kunde hat an UTA für die zur Verfügungsstellung der Akzeptanzmedien und die Abwicklung der Verträge zusätzlich zu den Preisen der bezogenen Leistungen im UTA-Akzeptanzstellennetz Serviceentgelte zu bezahlen. Sofern nichts anderes mit dem Kunden vereinbart ist, gelten die allgemeinen Serviceentgelte, wie unter www.uta.com/servicecenter ersichtlich. Der Kunde ist berechtigt, die Liste der Serviceentgelte jederzeit bei UTA kostenlos anzufordern. UTA ist berechtigt, die Serviceentgelte nach billigem Ermessen (§ 315 BGB) zu ändern. UTA wird den Kunden über Änderungen der Serviceentgelte unterrichten (z.B. durch Hinterlegung der aktuellen Liste im Service Center). Eine Erhöhung der Serviceentgelte kommt insbesondere in Betracht, wenn sich z.B. die Kosten für die Beschaffung von Hard- und Software, Energie oder die Nutzung von Kommunikationsnetzen oder die Lohnkosten erhöhen.

(d) Rücklastschriftgebühren oder sonstige Kosten, die UTA aus vom Kunden zu vertretenden Gründen entstehen, hat der Kunde UTA (zusätzlich zu den Serviceentgelten) zu erstatten.

9. Ordnungsgemäße Rechnungsstellung, Abrechnung und Zahlung

(a) Die Zahlungsverpflichtung des Kunden für Leistungen der UTA und/oder des UTA-Servicepartners entsteht mit Inanspruchnahme der Leistungen und wird fällig mit Zugang der Rechnung von UTA beim Kunden.

(b) UTA stellt die vom Kunden bezogenen Leistungen unter Ausweis der gesetzlich geschuldeten Umsatzsteuer grundsätzlich halbmonatlich in Rechnung. UTA erstellt die Rechnung je Serviceiland in der jeweils dort gültigen Landeswährung. Die Zahlung des Kunden an UTA erfolgt in der mit dem Kunden individuell vereinbarten Währung. Sollte diese Währung von der im Serviceiland gültigen Währung abweichen, gilt der am Tag der Rechnungserstellung gültige Wechselkurs der Währung im Serviceiland in die vereinbarte Zahlungswährung.

(c) Sofern die Parteien nichts Abweichendes vereinbaren, hat der Kunde Rechnungen spätestens innerhalb von zwei Wochen nach Zugang zu zahlen.

(d) Der Kunde hat die Rechnungen der UTA unverzüglich nach Zugang zu prüfen und spätestens innerhalb von zwei (2) Monaten ab Rechnungsdatum in Textform (E-Mail genügt) unter Angabe aller in der Rechnung beanstandeten Daten und der vollständigen Begründung seiner Beanstandung anzuzeigen. Erfolgt die Anzeige nicht fristgerecht, gilt die Rechnung als gebilligt, es sei denn, die Rechnungsprüfung ist ohne Verschulden des Kunden unmöglich gewesen. Auf diese Rechtsfolge weist UTA in ihren Rechnungen gesondert hin.

(e) Sofern der Kunde eine Forderung von UTA nicht innerhalb des vereinbarten Zahlungsziels bezahlt,

7. Mangelfull ytelse fra UTA-servicepartnere

(a) Hvis ytelsen til en UTA-servicepartner er mangelfull, eller hvis det foreligger et annet avtalebrudd, er kundens krav mot UTA i henhold til punkt 4 (a) (drop-shipping) underlagt vilkårene og betingelsene i de inngåtte avtalene i samsvar med punkt 4 (f). UTA har rett til tilsvarende rettigheter overfor UTA-servicepartner. UTA har rett til å overføre til kunden sine krav for avtalebrudd overfor UTA-servicepartner. Kunden skal godta overføringen. Kunden er forpliktet til å håndtere de overførte rettighetene. Hvis dette mislykkes uten å være kundens feil, vil kunden ha rett til å fremme sine rettigheter overfor UTA.

(b) Når det gjelder punkt 4 (b), skal kundens krav rettes direkte mot UTA-servicepartner.

(c) Uavhengig av avtalene som er inngått i henhold til punkt 4

(aa) skal kunden varsle UTA skriftlig om eventuelle mangler i Tjenestene som leveres av UTA-servicepartnere som følger: ved gjentakelige feil innen 24 timer etter mottak av Tjenestene, ved skjulte feil innen 24 timer etter at feilen ble oppdaget. Kunden skal sende UTA en kopi av varselet;

(bb) krav mot UTA basert på mangler i ytelsen til UTA-servicepartner foreldes senest ett (1) år etter ytelsen av Tjenesten. Andre avtalekrav fra kunden mot UTA basert på brudd på forpliktelsene til UTA-servicepartnere foreldes også etter ett år, med utgangspunkt i lovfestet begynnelse av foreldelsesfristen. Dette gjelder ikke

- ved skade på liv, kropp eller helse,
- ved ureddelig fortløse av en mangel,
- for mangelskrav som består i en tredjeparts in rem rett der overlevering av kjøpsgjensanden kan kreves, og
- for krav i henhold til den tyske produktansvarsloven (ProdHaftG).

Foreldelsesfristen i henhold til setning 1 og 2 avbrytes når kunden iverksetter saksanlegg for krav som er overført i henhold til punkt 7 (a).

Ytterligere forpliktelser fra kunden som følge av avtalene som er inngått i henhold til punkt 4 (og dermed de generelle vilkår og betingelser til UTA-servicepartner) forblir uavvikret.

8. Avgifter

(a) Grunnlaget for beregningen av avgiftene er de gjeldende prisene som er synlige på stedet (f.eks. bensinstasjonspriser eller bompengetariffer) eller prisene som er avtalt med UTA som avviker fra dette (f.eks. UTA-listepriser).

(b) Kunden skal betale gebyrene for Tjenester som er mottatt gjennom akseptmediet, selv om Tjenestene tilhører en produktgruppe som, i henhold til avtalene med kunden, ikke kan mottas.

(c) Kunden skal betale serviceavgifter til UTA for levering av akseptmediet og behandling av avtalene i tillegg til prisene på Tjenestene som er kjøpt i UTAs nettverk av akseptpunkter. Med mindre annet er avtalt med kunden, gjelder de generelle serviceavgiftene som beskrevet på www.uta.com/servicecenter. Kunden har rett til å be om en liste over serviceavgifter fra UTA når som helst og uten kostnad. UTA har rett til å endre serviceavgiftene etter rimelig skjønn (§ 315 i Bürgerliches Gesetzbuch). UTA skal informere kunden om eventuelle endringer i serviceavgiftene (f.eks. ved å deponere gjeldende liste på servicecenteret). En økning i serviceavgiftene kan særlig forekomme hvis for eksempel kostnadene for anskaffelse av maskinvare og programvare eller energi, eller bruken av kommunikasjonsnettverk eller arbeidskostnadene øker.

(d) Kunden skal godtgjøre UTA (i tillegg til serviceavgiftene) for returdebetnotaavgifter eller andre kostnader som UTA pådrar seg av grunner som kunden er ansvarlig for.

9. Riktig fakturering og betaling

(a) Kundens betalingsforpliktelse for tjenester levert av UTA og/eller UTA-servicepartner oppstår ved mottak av Tjenestene og forfaller etter kundens mottak av faktura fra UTA.

(b) UTA skal fakturere Tjenestene som mottas av kunden annenhver måned, med angivelse av mva. UTA skal utstede fakturaen for hvert land tjenestene ytes, i den nasjonale valutaen som er gyldig i det landet. Kundens betaling til UTA skal skje i den valutaen som er avtalt med kunden. Dersom denne valutaen avviker fra valutaen som er gyldig i landet tjenestene ytes, gjelder valutakursen for valutaen i landet tjenestene ytes og den avtalte betalingsvalutaen som er gyldig på faktureringsdagen.

(c) Med mindre annet er avtalt mellom Partene skal kunden betale fakturaer senest innen to (2) uker etter mottak.

(d) Kunden skal kontrollere UTAs fakturaer umiddelbart etter mottak og varsle UTA skriftlig (e-post er tilstrekkelig) innen to (2) måneder fra fakturadato, med angivelse av de opplysningene i fakturaen som det klages på, og årsakene til klagen. Dersom varsling ikke gjøres i tide, anses fakturaen å være godkjent, med mindre det var umulig å kontrollere fakturaen uten at det var kundens skyld. UTA skal påpeke denne juridiske konsekvensen særskilt på sine fakturaer.

(e) Dersom kunden ikke betaler et krav fra UTA innen avtalt betalingsfrist, f.eks. på grunn av

z.B. wegen der Nichteinlösung von Lastschriften und Scheck- oder Wechselprotesten, gerät er ohne Weiteres in Verzug. Die Geltendmachung des Verzugschadens bleibt vorbehalten. Der Kunde kommt nicht in Verzug, solange die Leistung infolge eines Umstands unterbleibt, den er nicht zu vertreten hat.

(f) Sofern ein Dritter die Leistung für den Kunden erbringt, kann UTA dem auch dann widersprechen und die Leistung des Dritten ablehnen, wenn der Kunde der Leistung des Dritten nicht widerspricht.

(g) Soweit keine andere Zahlungsweise ausdrücklich vereinbart wurde, erfolgen Zahlungen im Wege der SEPA-Lastschriften. Der Kunde ist in diesem Fall verpflichtet, der UTA ein SEPA-Lastschriftmandat zu erteilen. UTA übermittelt dem Kunden spätestens einen (1) Bankarbeitstag vor der jeweiligen Lastschrift eine Vorabankündigung. Für sämtliche Rückzahlungsansprüche (z.B. von Guthaben bei Prepaid-Produkten, Kautionen) hat der Kunde das UTA-Abrechnungskonto zu benennen. Der Kunde autorisiert UTA, Rückzahlungen auf das laufende Abrechnungskonto vorzunehmen. UTA ist berechtigt, eigene Ansprüche gegen den Kunden mit diesen Rückzahlungsansprüchen aufzurechnen.

10. Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Bezahlung aller gegenwärtigen und künftigen Forderungen von UTA aus dem Kundenvertrag und einer laufenden Geschäftsbeziehung (gesicherte Forderungen) bleiben durch den UTA-Servicepartner gelieferte Waren im Eigentum von UTA. Die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren dürfen vor vollständiger Bezahlung der gesicherten Forderungen weder an Dritte verpfändet noch zur Sicherheit übereignet werden. Der Kunde hat UTA unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wenn ein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt oder soweit Zugriffe Dritter (z.B. Pfändungen) auf die UTA gehörenden Waren erfolgen. Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Nichtzahlung des fälligen Kaufpreises, ist UTA berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften vom Vertrag zurückzutreten oder/und die Ware auf Grund des Eigentumsvorbehalts heraus zu verlangen. Das Herausgabeverlangen beinhaltet nicht zugleich die Erklärung des Rücktritts; UTA ist vielmehr berechtigt, lediglich die Ware heraus zu verlangen und sich den Rücktritt vorzubehalten. Zahlt der Kunde den fälligen Kaufpreis nicht, darf UTA diese Rechte nur geltend machen, wenn UTA dem Kunden zuvor erfolglos eine angemessene Frist zur Zahlung gesetzt hat oder eine derartige Fristsetzung nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist. Der Eigentumsvorbehalt erstreckt sich auf die durch Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung der Waren entstehenden Erzeugnisse zu deren vollem Wert, wobei UTA als Hersteller gilt. Bleibt bei einer Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung mit Waren Dritter deren Eigentumsrecht bestehen, so erwirbt UTA Miteigentum im Verhältnis der Rechnungswerte der verarbeiteten, vermischten oder verbundenen Waren. Im Übrigen gilt für das entstehende Erzeugnis das Gleiche wie für die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware.

11. Anzeigepflicht und Haftung bei nicht autorisierter Nutzung eines Akzeptanzmediums

(a) Stellt der Kunde den Verlust oder Diebstahl, die missbräuchliche Verwendung oder eine sonstige nicht autorisierte Nutzung eines der von ihm genutzten Akzeptanzmedien fest oder bestehen Anzeichen für einen solchen Verdacht, hat er UTA dies unverzüglich unter Angabe der Kunden- und Akzeptanzmediums-Nummer, des Fahrzeugkennzeichens, Land, Ort, Zeit und Art des Vorfalls anzuzeigen („Sperranzeige“). Die Sperranzeige kann telefonisch, per E-Mail, oder schriftlich an die dem Kunden zum Zweck der Sperranzeige mitgeteilten Kontaktdaten erfolgen (insbesondere www.uta.com/servicecenter). Die Sperranzeige gilt als eingegangen, sobald der Kunde alle die zur Legitimationsprüfung erforderlichen Informationen zur Verfügung gestellt hat.

(b) Der Kunde hat jeden Diebstahl oder Missbrauch eines Akzeptanzmediums zudem unverzüglich bei der zuständigen Polizeibehörde anzuzeigen. Der Kunde hat UTA eine Kopie der Anzeige zu übermitteln.

(c) Stellt der Kunde Beschädigungen oder Funktionsfehler des Akzeptanzmediums fest, hat er dies UTA unverzüglich in Textform mitzuteilen. UTA wird dem Kunden im Austausch ein neues Akzeptanzmedium zur Verfügung stellen. Ist die Beschädigung oder Funktionsunfähigkeit vom Kunden zu vertreten, so hat er auf Verlangen von UTA die Kosten des Austauschs zu tragen. Ein Austausch kann im letztgenannten Fall von der vorherigen Übernahme der Kosten abhängig gemacht werden.

(d) Der Kunde haftet bis zur Umsetzung der Sperranzeige gemäß Ziffer 11(a) im Autorisierungssystem der UTA (wobei diese Umsetzung unverzüglich zu erfolgen hat, längstens jedoch innerhalb von zwei (2) Stunden nach Eingang) für alle Forderungen von UTA aus Transaktionen, die mittels missbräuchlicher Verwendung des Akzeptanzmediums durchgeführt werden. Der Kunde haftet auch für Forderungen trotz Umsetzung der Sperranzeige im Autorisierungssystem der UTA durchgeführten Transaktionen, wenn er die missbräuchliche Verwendung des Akzeptanzmediums zu verantworten hat. Dies gilt insbesondere, wenn er seine Pflichten zum Umgang mit dem Akzeptanzmedium (insbesondere dem PIN-Code) gemäß Ziffer 3 verletzt oder er sonst durch vorsätzliche oder fahrlässige Verletzung seiner Vertragspflichten den Missbrauch ermöglicht hat. Sofern UTA nicht alles im Rahmen der bestehenden technischen Systeme zumutbar Mögliche getan hat, um die missbräuchliche Verwendung zu verhindern, ist ein entsprechendes Mitverschulden zu berücksichtigen.

(e) Der Kunde haftet auch für Transaktionen, die mit einem gefälschten Akzeptanzmedium vorgenommen werden, sofern die Fälschung durch eine Verletzung der Pflichten des Kunden gemäß Ziffer 3 ermöglicht wurde.

12. Sperrung von Akzeptanzmedien

UTA hat Akzeptanzmedien des Kunden bei Eingang einer Sperranzeige des Kunden zu sperren. UTA kann Akzeptanzmedien aus sachlichen Gründen unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden sperren. Der Kunde wird von einer Sperrung unverzüglich benachrichtigt. Ein sachlicher Grund liegt insbesondere vor,

- (a) wenn Anzeichen für eine (bevorstehende) missbräuchliche Verwendung bestehen,
- (b) bei einer Überschreitung des Verfügungsrahmens gemäß Ziffer 5, oder
- (c) wenn der Kunde seine Pflichten nach dem Kundenvertrag (einschließlich dieser AGB) verletzt.

13. Haftungsbeschränkung

(a) UTA haftet unbeschränkt für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von UTA beruhen. UTA haftet auch unbeschränkt für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von UTA beruhen.

(b) Für Schäden aufgrund einer einfach fahrlässigen Verletzung solcher Pflichten, die für die angemessene und einwandfreie Vertragsdurchführung grundlegend sind und auf deren Erfüllung der Kunde dementsprechend vertraut und vertrauen darf (Kardinalpflichten), haftet UTA nur beschränkt auf den typischerweise vorhersehbaren Schaden.

(c) Der typischerweise vorhersehbare Schaden beträgt maximal EUR 10.000.

(d) Anderweitige Schadenersatzforderungen sind vorbehaltlich nachfolgender Ziffer 13(e) ausgeschlossen.

mangelnde betaling av autogiro eller sjekk eller veksel, anses kunden å være i mislighold uten ytterligere varsel. Retten til å kreve erstatning for mislighold forbeholdes. Kunden vil ikke være i mislighold så lenge ytelsen ikke utføres på grunn av en omstendighet som kunden ikke er ansvarlig for.

(f) Hvis en tredjepart yter Tjenestene for kunden, kan UTA motsette seg dette og nekte Tjenesten som er levert av tredjepart, selv om kunden ikke har innvendinger mot at Tjenesten leveres av tredjepart.

(g) Med mindre annet er uttrykkelig avtalt om en annen betalingsmåte, skal betaling gjøres ved hjelp av SEPA autogiro. I dette tilfellet er kunden forpliktet til å gi UTA en SEPA-fullmakt. UTA skal forhåndsvarse kunden senest en (1) bankdag før det respektive trekket. For alle tilbakebetalingskrav (f.eks. av kredittbalanser for forhåndsbetalte produkter, innskudd), skal kunden angi UTA-oppgjørskontoen. Kunden autoriserer UTA til å foreta tilbakebetalinger til den nåværende faktureringskontoen. UTA har rett til å motregne sine egne krav overfor kunden mot disse tilbakebetalingskravene.

10. Eiendomsforbehold

Inntil full betaling av alle nåværende og fremtidige krav fra UTA i henhold til kundeavtalen og et nåværende forretningsforhold (sikrede krav) er mottatt, forblir alle varer levert av UTA-servicepartner UTAs eiendom. Produktene som er underlagt eiendomsforbehold kan ikke pantsettes eller overføres til tredjepart før full betaling av de sikrede kravene har skjedd. Kunden skal straks skriftlig informere UTA om enhver søknad om innledning av insolvensbehandling eller tredjeparts tilgang til varene som tilhører UTA (f.eks. beslaglegging). Hvis kunden handler i strid med avtalen, særlig ved manglende betaling av kjøpesum, vil UTA ha rett til å si opp avtalen i samsvar med lovbestemte bestemmelser og/eller å kreve tilbake varene på grunnlag av eiendomsforbehold. Tilbakekreving medfører ikke en erklæring om omstøtelse; snarere har UTA kun rett til å kreve tilbake varene og forbeholde seg retten til omstøtelse. Hvis kunden ikke betaler kjøpesummen har UTA kun rett til å fremme disse rettighetene hvis UTA tidligere har satt en betalingsfrist overfor kunden, eller hvis det ikke er mulig å angi en slik frist i henhold til lovbestemmelser. Eiendomsforbeholdet dekker produkter som er resultat av videreføring, blanding eller kombinasjon av varene til full verdi, der UTA anses å være produsenten. Hvis sistnevnte eiendomsrett forblir i kraft ved fordeling, blanding eller kombinasjon av varer fra tredjepart, får UTA delt eie i forhold til fakturaverdiene til de behandlede, blandede eller kombinerte varene. Bortsett fra dette, gjelder de samme reglene for det resulterende produktet som for varene som leveres under eiendomsforbehold.

11. Varslingsplikt og erstatningsansvar ved uautorisert bruk av et akseptmedium

(a) Dersom kunden oppdager tap eller tyveri, misbruk eller annen uautorisert bruk av et akseptmedium som er brukt av kunden, eller hvis det er mistanke om dette, skal kunden straks underrette UTA om dette, med angivelse av kunde- og akseptmedienummer, kjøretøyets registreringsnummer, samt land, sted, tid og type hendelse ("Sperrvarsel"). Sperrvarslet kan gjøres via telefon, e-post, faks eller skriftlig til kontaktinformasjonen som er gitt til kunden for Sperrvarselet (se spesielt www.uta.com/servicecenter). Sperrvarslet anses å være mottatt så snart kunden har gitt all informasjon som er påkrevd for legitimasjonskontrollen.

(b) Kunden skal anmelde ethvert tyveri eller misbruk av et akseptmedium til kompetent politimyndighet uten forsinkelse og skal gi UTA en kopi av den respektive anmeldelsen.

(c) Dersom kunden oppdager skader eller funksjonsfeil i akseptmediet, skal kunden umiddelbart skriftlig varsle UTA om dette. UTA skal gi kunden et nytt akseptmedium i bytte. Hvis kunden er ansvarlig for skaden eller funksjonsfeilen, skal kunden på forespørsel fra UTA bære kostnadene for erstatningen. I sistnevnte tilfelle kan et bytte gjøres avhengig av at kostnadene er påtatt på forhånd.

(d) Kunden er ansvarlig for alle krav fra UTA som oppstår fra transaksjoner utført ved feil bruk av akseptmediet, til implementeringen av Sperrvarselet i samsvar med punkt 11 (a) i UTAs autorisasjonssystem (der implementering må skje umiddelbart, men senest innen to (2) timer etter mottak). Kunden er også ansvarlig for krav som oppstår i forbindelse med Transaksjoner utført til tross for at Sperrvarselet er implementert i UTAs autorisasjonssystem hvis kunden er ansvarlig for misbruk av akseptmediet. Dette gjelder spesielt hvis kunden bryter sine forpliktelser til å håndtere akseptmediet (særlig PIN-koden) i samsvar med punkt 3, eller hvis kunden på annen måte har muliggjort misbruk ved bevisst eller uaktsomt brudd på kontraktsforpliktelser. Hvis UTA ikke har gjort alt rimelig mulig innenfor rammen av de eksisterende tekniske systemene for å forhindre misbruk, skal en tilsvarende medvirkende uaktsomhet tas i betraktning.

(e) Kunden er også ansvarlig for Transaksjoner utført med et forfalsket akseptmedium, forutsatt at forfalskingen ble tilrettelagt ved brudd på kundens forpliktelser i henhold til punkt 3.

12. Sperring av akseptmedier

UTA skal sperre kundens akseptmedier etter mottak av et Sperrvarsel fra kunden. UTA kan sperre akseptmedier av faktiske årsaker, med hensyn til kundens legitime interesser. Kunden skal umiddelbart varsles om sperring. Spesielt eksisterer det objektive grunn

- (a) dersom det er indikasjoner på (nært forestående) misbruk,
- (b) ved overtrekk på transaksjonsgrensen i samsvar med punkt 5, eller
- (c) dersom kunden bryter sine forpliktelser i henhold til kundeavtalen (inkludert disse Vilklårene).

13. Ansvarsbegrensning

(a) UTA er ansvarlig uten begrensning for skader som skyldes skade på liv, kropp eller helse som er basert på UTAs forsettlig eller uaktsomme pliktbrudd. UTA er også ansvarlig uten begrensning for andre skader som skyldes forsettlig eller grovt uaktsomt pliktbrudd fra UTA.

(b) For skader på grunn av et alminnelig uaktsomt pliktbrudd som er grunnleggende for en rimelig og riktig oppfyllelse av avtalen og hvis oppfyllelse kunden stoler på og kan stole på (hovedforpliktelser), er UTAs ansvar begrenset til forutsigelig skade.

(c) Den typisk forutsigelige skaden utgjør maksimalt EUR 10 000.

(d) Eventuelle andre erstatningskrav er unntatt i henhold til punkt 13 (e) nedenfor.

- (e) Haftungsbeschränkungen und Haftungsausschlüsse gemäß dieser Ziffer 13 lassen die Haftung von UTA gemäß den zwingenden gesetzlichen Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes, aufgrund des arglistigen Verschweigens eines Mangels sowie der Übernahme einer Garantie für die Beschaffenheit einer Sache unberührt.
- (f) Diese Ziffer 13 gilt für jegliche Inanspruchnahme von UTA durch den Kunden unabhängig vom Rechtsgrund, insbesondere für die vertragliche und deliktische Haftung.
- (g) Soweit die Haftung für UTA nach dieser Ziffer 13 beschränkt oder ausgeschlossen ist, gelten die Beschränkungen oder Ausschlüsse auch für die persönliche Haftung der Mitarbeiter, der gesetzlichen Vertreter und Erfüllungsgehilfen von UTA im Fall der direkten Inanspruchnahme durch den Kunden.
14. Kündigung und Vertragsende
- (a) Der Kundenvertrag läuft auf unbestimmte Zeit, bis er von einer Partei nach Maßgabe dieser Ziffer 14 gekündigt wird.
- (b) Der Kunde kann den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien mit einer Frist von sieben (7) Kalendertagen zum Monatsende ordentlich kündigen. Der Angabe von Gründen bedarf es nicht. Andere ordentliche Kündigungsrechte sind ausgeschlossen.
- (c) UTA kann den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien mit einer Frist von dreißig (30) Kalendertagen zum Monatsende ordentlich kündigen. Der Angabe von Gründen bedarf es nicht.
- (d) Das Recht jeder Partei, den Kundenvertrag insgesamt oder in Bezug auf einzelne Akzeptanzmedien aus wichtigem Grund zu kündigen, bleibt unberührt.
- Ein wichtiger Grund für eine Kündigung durch UTA besteht insbesondere
- (aa) bei einer wiederholten missbräuchlichen Verwendung eines Akzeptanzmediums,
- (bb) bei der Nichtzahlung von Forderungen der UTA trotz Fälligkeit und Mahnung,
- (cc) im Falle des Widerrufs des vereinbarten Abbuchungsauftrags bzw. des SEPA-Lastschriftmandates, oder
- (dd) bei einer Verschlechterung der Kreditwürdigkeit des Kunden oder falls dieser seinen Pflichten nach Ziffer 6 nicht nachkommt.
- (e) Jede Kündigung bedarf einer Kündigungserklärung in Textform und wird mit Zugang wirksam.
- (f) Zum Wirksamkeitszeitpunkt der Kündigung hat der Kunde die Nutzung der betroffenen Akzeptanzmedien einzustellen und diese unverzüglich an UTA zurückzugeben oder auf Verlangen von UTA zu vernichten.
15. Datenschutz
- (a) UTA verarbeitet personenbezogene Daten ausschließlich im Rahmen der datenschutzrechtlichen Bestimmungen (insbesondere der DSGVO und des BDSG) für eigene Zwecke (insbesondere um die nach dem Kundenvertrag geschuldeten Leistungen zu erbringen). Dies umfasst, vorbehaltlich der datenschutzrechtlichen Zulässigkeit, auch die Übermittlung personenbezogener Daten an Dritte (z.B. UTA-Servicepartner).
- (b) UTA ist berechtigt, Stamm- sowie Transaktionsdaten des Kunden sowie von dessen Ansprechpartnern und Beschäftigten (z.B. von Fahrern) zu verarbeiten, soweit dies zur üblichen Betreuung und/oder zur ordnungsgemäßen Durchführung der Services erforderlich ist. Dabei übermittelt UTA – mit dem durch Abschluss dieses Kundenvertrages erteilten Einverständnis des Kunden – die durch die Geschäftsvorfälle generierten und vom Kunden an UTA übermittelten Daten (darunter u.U. auch personenbezogene Daten) zweckgebunden, insbesondere innerhalb der UTA-Edenred-Gruppe (z.B. an andere UTA-Landesgesellschaften: www.uta.com/unternehmen). Die Weitergabe von Daten wie z.B. Firmen- und Adressdaten sowie Informationen über die getätigten Geschäftsvorfälle geschieht zur Erfüllung von Vertragspflichten sowie zur Verbesserung von Serviceangeboten gegenüber dem Kunden. Jede Verarbeitung inkl. Übermittlung von personenbezogenen Daten erfolgt gemäß gesetzlicher Vorgaben zum Datenschutz. Der Kunde sichert im Fall der Übermittlung von personenbezogenen Daten an UTA zu, dass er hierzu berechtigt ist. Sofern einschlägig, ist der Kunde verpflichtet, mit UTA eine gesonderte Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung abzuschließen (z.B. bei personalisierten Servicekartenprägungen). Die aktuellen Datenschutzbestimmungen von UTA sind unter www.uta.com/datenschutz veröffentlicht.
- (c) Der Kunde verpflichtet sich, die autorisierten Nutzer und sonstige für ihn tätige Personen, deren Daten UTA verarbeitet, auf die Datenschutzerklärung der UTA hinzuweisen.
16. Anwendbares Recht und Gerichtsstand
- (a) Für diese AGB und die Kundenvertragsbeziehung sowie für sämtliche hieraus resultierenden oder hiermit im Zusammenhang stehenden, auch deliktischen, Ansprüche gilt – vorbehaltlich des nachfolgenden Wahlrechts zu Gunsten des Heimatrechts der Kunden – deutsches Recht unter Ausschluss der unter diesem Recht geltenden kollisionsrechtlichen Bestimmungen sowie des UN-Kaufrechts (CISG). Sofern der Rechtsstreit nach Ziffer 16 (b) am Sitz des Beklagten vor Ort geführt wird, kann UTA statt deutschem Recht das Recht des Gerichtsstandes wählen (nachträgliche Rechtswahl zugunsten des Heimatrechts des Kunden), sofern der Kunde dieser Wahl nicht binnen eines (1) Monats nach Kenntniserlangung widerspricht. UTA hat die nachträgliche Rechtswahl durch Erklärung gegenüber dem Kunden in Textform spätestens mit der Klageschrift zu treffen und dabei den Kunden auf sein Widerspruchsrecht hinzuweisen. Diese nachträgliche Rechtswahl erstreckt sich ausschließlich auf den Streitgegenstand des betreffenden Rechtsstreits, entfällt jedoch keine darüberhinausgehende Wirkung.
- Ziffer 4 bleibt vom vorherstehenden Absatz unberührt, d.h. für die Verträge zum Bezug von Leistungen der UTA-Servicepartner gilt das nach diesen Verträgen anwendbare Recht (in der Regel also das in den allgemeinen Geschäftsbedingungen des UTA-Servicepartners gewählte Recht).
- (b) Ausschließlicher – auch internationaler – Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit dem Kundenvertrag, auch für deliktische Ansprüche, ist Aschaffenburg, Deutschland, oder der allgemeine Gerichtsstand am Sitz des Beklagten vor Ort. Vorrangige gesetzliche Vorschriften, insbesondere zu ausschließlichen Zuständigkeiten, bleiben unberührt. Ziffer 4 bleibt unberührt, d.h. für Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit einem Vertrag zum Bezug von Leistungen der UTA-Servicepartner gilt der gemäß Ziffer 4(f) vereinbarte Gerichtsstand.
17. Verschiedenes
- (a) Sollte eine Bestimmung dieser AGB unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt.
- (b) Gegen die Ansprüche der UTA kann der Kunde mit etwaigen eigenen Ansprüchen nur dann aufrechnen, wenn seine Gegenforderung unbestritten oder rechtskräftig festgestellt ist oder sofern es sich um Gegenansprüche aus demselben Rechtsverhältnis handelt; dies gilt auch für die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten durch den Kunden.
- (c) Mündliche Nebenabreden bestehen nicht.
- (d) Sofern in diesen AGB die Textform vorausgesetzt wird, genügen zu deren Einhaltung schriftliche oder elektronische Erklärungen, z.B. durch E-Mail oder Telefax.
- (e) Ansvarsbegrenzungen und unntak av ansvar i henhold til dette punkt 13 påvirker ikke UTAs ansvar i henhold til de obligatoriske lovbestemmelserne i den tyske produktansvarsloven på grunn av uredlige fortløse av en mangel eller tilskret garanti for kvaliteten på et objekt.
- (f) Dette punkt 13 gjelder ethvert krav mot UTA fra kunden uavhengig av det juridiske grunnlaget, herunder kontraktsmessig og skadevoldende ansvar.
- (g) I den grad UTAs ansvar er begrenset eller unntatt i henhold til dette punkt 13, gjelder begrensningene eller unntakene også det personlige ansvaret til UTAs ansatte, juridiske representanter og stedfortredende agenter ved direkte krav fra kunden.
14. Oppsigelse og utløp av avtalen
- (a) Kundeavtalen løper på ubestemt tid til den blir sagt opp av en av partene i samsvar med dette punkt 14.
- (b) Kunden kan si opp Kundeavtalen i sin helhet eller med hensyn til individuelle akseptmedier ved å gi syv (7) kalenderdager varsel til slutten av måneden. Ingen grunner trenger å oppgis. Andre ordinære oppsigelsesrettigheter er utelukket.
- (c) UTA kan si opp Kundeavtalen i sin helhet eller med hensyn til individuelle akseptmedier ved å gi tretti (30) kalenderdager varsel til slutten av måneden. Ingen grunner trenger å oppgis.
- (d) Hver parts rett til å si opp Kundeavtalen i sin helhet eller med hensyn til individuelle akseptmedier for årsaken forblir upåvirket.
- Oppsigelsesårsak fra UTA eksisterer særlig
- (aa) ved gjentatt misbruk av et akseptmedium,
- (bb) ved manglende betaling av UTAs krav til tross for utløpet av forfallsdato og påminnelse,
- (cc) ved tilbakekalling av avtalt autogiro eller SEPA-fullmakt, eller
- (dd) ved en svekkelse av kundens kredittverdighet eller hvis kunden ikke overholder sine forpliktelser i henhold til punkt 6.
- (e) Enhver oppsigelse skal være skriftlig og trer i kraft ved mottak.
- (f) På tidspunktet når oppsigelsen trer i kraft skal kunden slutte å bruke de aktuelle akseptmediene og umiddelbart returnere dem til UTA eller destruere dem på UTAs anmodning.
15. Personvern
- (a) UTA behandler personopplysninger utelukkende innenfor rammene av bestemmelsene i personvernlovgivningen (spesielt GDPR og den tyske personvernloven (BDSG)) for sine egne formål (spesielt for å tilby Tjenestene under Kundeavtalen). Med forbehold om samtykke i henhold til personvernlovgivningen inkluderer dette også overføring av personopplysninger til tredjeparter (f.eks. UTA-servicepartnere).
- (b) UTA har rett til å behandle kundens stamdata og transaksjonsdata og dens kontaktpersoner og ansatte (inkludert sjåfører) i den grad dette er nødvendig for vanlig vedlikehold og/eller riktig utførelse av Tjenestene. UTA skal – etter å ha innhentet kundens samtykke ved inngåelse av Kundeavtalen – overføre opplysningene som genereres i løpet av forretningstransaksjoner og formidlet av kunden til UTA (inkludert etter omstendighetene også personopplysninger) for spesifiserte formål, spesielt innen UTA/Edenred Group (f.eks. til andre UTA-selskaper i utlandet - www.uta.com/en-company). Hensikten med overføring av opplysninger som firmaopplysninger og adresseopplysninger samt informasjon om gjennomførte transaksjoner, er oppfyllelse av kontraktsforpliktelser samt forbedring av tjenestetilbud til kunden. Enhver behandling, inkludert overføring, av personopplysninger gjøres i samsvar med lovbestemt personvernlovgivning. Dersom kunden overfører personopplysninger til UTA, bekrefter kunden å ha rett til det. Der det er aktuelt, er kunden forpliktet til å inngå en egen databehandleravtale med UTA (f.eks. i forbindelse med personlig innprenting av servicekort). UTAs gjeldende personvernerklæring er publisert på www.uta.com/en/data-protection.
- (c) Kunden forplikter seg til å informere de Autoriserte brukerne og andre personer som jobber for kunden, og hvis opplysninger blir behandlet av UTA, om UTAs personvernerklæring.
16. Gjeldende lov og jurisdiksjon
- (a) Disse Vilklårene og Kundeavtalen, samt alle tvister som oppstår utfra eller i forbindelse med disse Vilklårene og Kundeavtalen, samt krav basert på uaktsomhet utenfor kontakt, er underlagt tysk lov, unntatt lovkonfliktbestemmelsene som gjelder under denne loven, samt FNs Konvensjon om kontrakter for internasjonale løserekjøp (CISG), underlagt nedenfornevnte valgtrett til fordel for lovgivningen i kundens jurisdiksjon. Forutsatt at den rettslige tilstand i henhold til punkt 16 (b) føres på saksøktets verneeting, kan UTA velge loven for den aktuelle jurisdiksjonen i stedet for tysk lov (etterfølgende lovvalgt til fordel for lovgivningen i kundens jurisdiksjon), forutsatt at kunden ikke motsetter seg et slikt valg innen en (1) måned etter å ha fått kjennskap til det. UTA skal ta stilling til det påfølgende lovvalgt ved skriftlig erklæring overfor kunden senest ved inngivelse av første prosesskriv og skal samtidig informere kunden om sin rett til å protestere. Det påfølgende lovvalgt strekker seg utelukkende til den respektive tvistegjenstanden og har ingen ytterligere effekt utover det.
- Punkt 4 forblir upåvirket av foregående avsnitt. Det vil si at avtalene om kjøp av Tjenester levert av UTA-servicepartnere er underlagt gjeldende lov under disse avtalene (dvs. som regel loven valgt i de generelle vilklårene og betingelsene til UTA-servicepartnere).
- (b) Eksklusiv – også internasjonal – jurisdiksjon for alle tvister som oppstår utfra eller i forbindelse med Kundeavtalen og krav basert på uaktsomhet utenfor kontakt, er Aschaffenburg, Tyskland, eller den generelle lokale jurisdiksjonen for saksøktets verneeting. Overstyrende lovbestemmelser, særlig om eksklusiv jurisdiksjon, forblir upåvirket. Punkt 4 forblir upåvirket. Det vil si at for tvister som oppstår som følge av eller i forbindelse med en avtale om levering av Tjenester av UTA-servicepartnere, gjelder jurisdiksjonen som er avtalt i samsvar med punkt 4 (f).
17. Diverse
- (a) Dersom en bestemmelse i disse Vilklårene skulle være eller bli ugyldig, forblir gyldigheten av de gjenværende bestemmelsene upåvirket.
- (b) Kunden kan bare motregne sine egne krav mot kravene fra UTA hvis motkravet er ubestridt eller er rettslig fastsatt, eller hvis det gjelder motkrav fra samme rettsforhold. Dette gjelder også utøvelse av tilbakeholdelsesrett fra kunden.
- (c) Det finnes ingen muntlige sideavtaler.
- (d) I den grad bestemmelsene i disse Vilklårene inneholder krav til skriftlighet, er skriftlige eller elektroniske erklæringer, f.eks. via e-post eller faks, tilstrekkelig for overholdelse av dette.

- (e) UTA ist berechtigt, ihre Rechte und Pflichten aus diesem Kundenvertrag auf die Mercedes ServiceCard GmbH & Co. KG, Deutschland, zu übertragen. UTA ist zudem jederzeit auch ohne Zustimmung des Kunden berechtigt, den gesamten Kundenvertrag oder einzelne Rechte und Pflichten hieraus auf ein mit ihm im Sinne von § 15 AktG verbundenes Unternehmen zu übertragen. UTA wird den Kunden über die Vertragsübertragung schriftlich rechtzeitig unterrichten.
- (f) Für Geschäftsbeziehungen mit ausländischen Kunden gelten gleichfalls diese in der deutschen Sprache abgefassten AGB. Die den ausländischen Kunden jeweils zugänglich gemachte Übersetzung hiervon in der Kundenlandsprache oder in der englischen Sprache stellen allein einen besonderen, allerdings rechtlich unverbindlichen Service der UTA dar und sollen dem besseren Verständnis dienen. Im Falle eines Auslegungstreites hat stets der deutsche Text Vorrang.

- (e) UTA har rett til å overføre sine rettigheter og forpliktelser i henhold til Kundeavtalen til MercedesService Card GmbH & Co. KG, Tyskland. UTA har dessuten rett til når som helst, også uten kundens samtykke, å overføre hele Kundeavtalen eller individuelle rettigheter og forpliktelser i henhold til et tilknyttet selskap i henhold til § 15 i den tyske aksjeloven (AktG). UTA skal informere kunden skriftlig om overføring av avtalen i god tid.
- (f) Disse Vilkårene på tysk gjelder også forretningsforhold med utenlandske kunder. Oversettelsen av Vilkårene som blir gjort tilgjengelig for den utenlandske kunden på kundens språk eller på engelsk, representerer bare juridisk uforpliktende tjeneste fra UTA og tjener kun til å bedre forståelsen av Vilkårene. Ved uenighet om tolkning har den tyske teksten alltid forrang.

Stand: 03/2022

Sist oppdatert: 03/2022